



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **459/26**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

24. Änderung des Haushaltsvoranschlags 2026-2028 - 1. Anwendung des Rücklagenfonds für Abfertigungen zu Gunsten des Personals

OGGETTO:

24. variazione del bilancio di previsione 2026-2028 - 1. Applicazione del fondo accantonamento per l'indennità di fine rapporto a favore del personale

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

30.07.2026 - ore 09:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Rienzner Rosa Maria	Vize-Bürgermeisterin	Vicesindaca
Dapoz Marco	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Kraler Harald	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2026 - 2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 75/25 vom 18.12.2025;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 76/25 vom 18.12.2025;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2026 - 2028 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/26 vom 08.01.2026;

DARAUF HINGEWIESEN, dass der/die Bedienstete, Matrikelnummer 4, bei dieser Gemeinde im Zeitraum vom 01.10.1987 bis zum 30.06.2023 Dienst geleistet hat;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 33 des R.G. vom 05.03.1993, Nr. 4 "Auswirkungen des Ausscheidens aus dem Dienst", welcher besagt, dass den Gemeindebediensteten der Provinz Bozen, die aus jedwedem Grund aus dem Dienst ausscheiden, von der Gemeindeverwaltung, bei der sie beschäftigt waren, eine Abfertigung gewährt wird, und zwar nach Abzug der vom INPS, ex INPDAP, für denselben Zeitraum gewährten Dienstprämie;

DARAUF HINGEWIESEN, dass seit Juni 2005 die Auszahlung der gesamten Abfertigung an die Bediensteten direkt über die Gemeinde erfolgt (siehe Schreiben des INPDAP Bozen vom 23.05.2005, Prot.Nr. 282);

NACH EINSICHTNAHME in die Anlage 3 „Regelung der Abfertigung und der Ergänzungsvorsorge“ des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008, welche bestimmt, dass mit Wirkung 01.07.1999 die Abfertigung durch Art. 2120 des Zivilgesetzbuches geregelt ist;

LA GIUNTA COMUNALE

VISTO il documento unico di programmazione 2026 - 2028, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 75/25 del 18.12.2025;

VISTO il bilancio di previsione 2026 - 2028, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 76/25 del 18.12.2025;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2026 - 2028 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/26 del 08.01.2026

DATO ATTO che il/la dipendente comunale, numero di matricola 4, ha prestato servizio presso questo comune dall'01.10.1987 al 30.06.2023;

VISTO l'art. 33 della L.R. 05.03.1993, n. 4, "Effetti della cessazione dal servizio", il quale dispone che ai dipendenti dei comuni della provincia di Bolzano che cessano dal servizio per qualsiasi causa è concessa dall'amministrazione comunale di appartenenza un trattamento di fine rapporto, dedotto il premio di servizio corrisposto dall'INPS, ex INPDAP, per il medesimo periodo di tempo;

DATO ATTO che da giugno 2005 il pagamento dell'intero trattamento di fine rapporto ai dipendenti avviene direttamente tramite il Comune (vedasi nota dell'INPDAP di Bolzano del 23.05.2005, n. 282 di prot.);

VISTO l'allegato 3 „Trattamento di fine rapporto e sulla previdenza complementare“ del contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008, il quale stabilisce che, con decorrenza 01.07.1999, il trattamento di fine servizio è disciplinato dall'art. 2120 del codice civile;

FESTGESTELLT, dass dem/der Bediensteten, Matrikelnummer 4, eine Abfertigung von insgesamt € 130.837,06, davon € 73.512,62 zu Lasten des INPS, ex INPDAP, und, laut Berechnung des Südtiroler Gemeindenverbandes – Zentrale Lohnbuchhaltung, € 57.324,44 zu Lasten der Gemeinde zusteht;

NACH EINSICHTNAHME in die Vollmacht, mit welcher der/die genannte Bedienstete die Gemeinde zum Inkasso des Teils der Abfertigung zu Lasten des INPS, ex INPDAP, ermächtigt hat;

DARAUF HINGEWIESEN, dass dem/der genannten Bediensteten die Abfertigung zu Lasten der Gemeinde mit einem Betrag von € 57.324,44 und der erste Teil der Abfertigung zu Lasten des INPS, ex INPDAP, im Ausmaß von € 49.999,99 bereits ausbezahlt worden ist;

DARAUF HINGEWIESEN, dass das INPS, ex INPDAP, den restlichen Teil der zu seinen Lasten gehenden Abfertigung von € 23.512,63 Mitte Juli 2026 an die Gemeinde überwiesen hat;

NACH DAFÜRHALTEN, umgehend für die Auszahlung dieses restlichen Teils der Abfertigung zu Lasten des INPS, ex INPDAP zu sorgen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass der Ansatz auf dem Kapitel 01041.04.020100 mit der Bezeichnung „Vorsorgemaßnahmen“ unzureichend ist;

BERÜCKSICHTIGT, dass es deshalb notwendig ist, einen Teil des im Verwaltungsüberschuss 2026 vorgesehenen Rücklagenfonds für Abfertigungen, ausgestattet mit € 93.360,24, auf den laufenden Haushaltsvoranschlag anzuwenden und zu übertragen, indem der Ansatz des genannten Kapitels erhöht wird;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD vom 23.06.2011, Nr. 118 „Bestimmungen auf dem Gebiet der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsmuster

ACCERTATO che al/alla dipendente comunale, numero di matricola 4, spetta un trattamento di fine rapporto di complessivamente € 130.837,06, di cui € 73.512,62 a carico dell'INPS, ex INPDAP, e, secondo il calcolo del Consorzio dei Comuni per la Provincia di Bolzano - Gestione Personale Centralizzata, € 57.324,44 a carico del Comune;

VISTA la procura, con la quale il/la dipendente sopra citato/a ha autorizzato il Comune all'incasso del trattamento di fine rapporto a carico dell'INPS, ex INPDAP;

DATO ATTO che al/alla dipendente indicato/a è già stato pagato l'importo di € 57.324,44 a carico del comune e la prima parte del trattamento di fine rapporto a carico dell'INPS, ex INPDAP, nella misura di € 49.999,99;

DATO ATTO che l'INPS, ex INPDAP, ha versato al Comune, a metà luglio 2026, la parte restante del trattamento di fine rapporto a suo carico di € 23.512,63;

RITENUTO di provvedere immediatamente al pagamento di tale parte restante del trattamento di fine rapporto a carico dell'INPS, ex INPDAP;

DATO ATTO che lo stanziamento sul capitolo 01041.04.020100 con la denominazione "Interventi previdenziali" è insufficiente;

CONSIDERATO che si rende pertanto necessario applicare e riportare al bilancio di previsione in corso una quota del fondo accantonamento per l'indennità di fine rapporto, dotato di € 93.360,24, previsto nell'avanzo di amministrazione 2026, incrementando lo stanziamento del citato capitolo;

ESAURITA la discussione;

VISTO il D.Lgs 23.06.2011 n. 118 "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro or-

der Regionen, der Gebietskörperschaften und deren Organismen, im Sinne der Artikel 1 und 2 des Gesetzes vom 5. Mai 2009, Nr. 42“;

ganismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42“;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD vom 18.08.2000, Nr. 267 „*Einheitstext der Gesetze über die Ordnung der Gebietskörperschaften*“ und im Besonderen in den Art. 176

VISTO il D.Lgs. 18.08.2000, n. 267 „*Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali*“ ed in particolare nell'art. 176;

NACH EINSICHTNAHME in das L.G. vom 12.12.2016, Nr. 25 „*Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirks-gemeinschaften der Autonomen Provinz Bozen*“;

VISTA la L.P. 12.12.2016, n. 25 „*Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali*“ della Provincia di Bolzano“;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 10, Buchstabe h) der Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 5/18 vom 13.03.2018;

VISTO l'art. 10 lettera h) del regolamento sulla contabilità del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 5/18 del 13.03.2018;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ abgegeben wurden:

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale

dRsg36L/vBLf/4S0jEtpGyMocfBXeGW1uROcGRECxzI=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

pH2NMB2Uon4o0t1wQsyedXcPhgmuwO46PdPCFtJ50aA=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

beschließt

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. € 23.512,63 des im Verwaltungsüberschuss 2026 vorgesehenen Rücklagenfonds für Abfertigungen, ausgestattet mit € 93.360,24, auf den laufenden Haushaltsvoranschlag anzuwenden und zu übertragen;
2. diesen Betrag für die Erhöhung der Ausstattung des Ausgabenkapitels 01041.04.020100 mit der Bezeichnung „Vorsorgemaßnahmen“ zu verwenden, dessen Ansatz in Bezug auf die wirklichen finanziellen Erfordernisse nicht ausreicht;
3. darauf hinzuweisen, dass der genannten Fonds nach dieser Behebung eine Ausstattung von € 69.847,61 aufweist;
4. zu bestätigen, dass der übertragene Betrag des Verwaltungsüberschusses gemäß Anlage 4/2 des GvD. Nr. 118/2011 zur Deckung nicht wiederkehrender laufender Ausgaben verwendet wird;
5. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
6. die gegenständliche Änderung dem Gemeinderat im Sinne des Art. 10, Absatzes 4 der Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 5/18 vom 13.03.2018, mitzuteilen;
7. eine Kopie gegenständlichen Beschlusses im Sinne des Art. 175, Abs. 9-bis des G.v.D. vom 18.08.2000, Nr. 267, dem Gemeindeschatzmeister zu übermitteln;
8. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im

delibera

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di applicare e riportare al bilancio di previsione in corso € 23.512,63 del fondo accantonamento per l'indennità di fine rapporto, dotato di € 93.360,24, previsto nell'avanzo di amministrazione 2026;
2. di destinare tale importo all'aumento della dotazione del capitolo di spesa 01041.04.020100 con la denominazione „Interventi previdenziali“, il cui stanziamento è insufficiente in relazione alle reali necessità finanziarie;
3. di dare atto che, dopo tale prelevamento, il citato fondo presenta una dotazione di € 69.847,61;
4. di attestare che, ai sensi dell'allegato 4/2 del D.Lgs. n. 118/2011, l'importo riportato dell'avanzo di amministrazione viene impiegato per la copertura di spese correnti a carattere non permanente;
5. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
6. di comunicare la variazione in argomento al consiglio comunale ai sensi dell'art. 10, comma 4 del regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 5/18 del 13.03.2018;
7. di trasmettere copia della presente deliberazione al Tesoriere comunale, ai sensi dell'art. 175, comma 9-bis del D.Lgs. 18.08.2000, n. 267;
8. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;

Gemeinderat zu übermitteln;

9. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Anzahlung auf die Abfertigung innerhalb des Monats August 2026 ausbezahlt werden kann.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

9. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, per poter pagare l'acconto sul trattamento di fine rapporto entro il mese di agosto 2026.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
